

3. NERI BEGIRA ZAUDE

JESÚS QUE DULCE Y TIERNO

Neri begira zaude Jesus aldarean
maitez lertzan nigana etorri naiean
Ator ator, sar zaitez nerebiotsean.

Osti txikian emen zaude Jesus ona
Zeru goian bezela Jainko ta gizona
egiñik animentzat grazizko osasuna
Jauna, nik sinisten det Jauna.

Gaizo daukat biotza nekatuz ¡au lana!
erruki billa nator Zugana ¡ai Jauna!
Osti ortantxe daukat nere osasuna
Jauna gorde nazazu gorde, gorde, Jauna.

Osti ortan samindu zaitut nik ainbeste
Zuri gaizki erantzun neri berriz kalte
Aurrera agintzen det bizi nzizen arte
maiteko zaitudala ¡Jesus maite, maite!

(Traducción literal)

ME ESTÁS MIRANDO

Mirándome estás, Jesús en el altar,
roto de amor por venir a mí.
Ven, ven, entra en mi corazón.

Aquí estás en la pequeña Hostia, buen Jesús,
como en el cielo, Dios y hombre,
hecho salud de gracia para las almas Señor,
yo creo, yo creo, Señor.

Enfermo ten go el corazón, ¡que dolor!
buscando piedad vengo a Ti, ¡Oh, Señor!
en esa Hostia tengo mi salud Señor,
guárdame, guárdame, Señor.

Cuanto te he ofendido en esa Hostia
por mi mala correspondencia y en perjuicio
mío;
prometo, que en adelante, mientras viva,
te amaré, amadísimo Jesús.

(Versión en castellano)

JESÚS QUE DULCE Y TIERNO

Jesús que dulce y tierno
aquí en este altar
de amor en vivas llamas
me quieres abrasar;
descúbreme tu pecho
allí quiero descansar.

1. En pobre y vil sagrario
se encierra mi Señor,
cautivo gran misterio
y preso por amor.

Un Dios manjar del hombre
del hombre pecador.
Bendito será siempre
mi Dios mi salvador

2. La tierra es triste valle
de llanto y tentación
tan sólo en el sagrario
se encuentra salvación.

Paraíso de la tierra
del alma sois mansión
guardadme ahí os ruego,
Jesús por compasión.